

## المرفق أ

بناءً على إجراءات مراجعة وثيقة العرض المرجعي للاستخدام المشترك لدوائر النفاذ المحلية (RODA)، وبناءً على تحليل مرئيات العموم، ودراسات المقارنة التي أجرتها الهيئة لأفضل الممارسات الدولية؛ فإنه يجب على شركة الاتصالات السعودية إجراء التعديلات التالية على وثيقة العرض المرجعي للاستخدام المشترك لدوائر النفاذ المحلية لشركة الاتصالات السعودية (RODA/الوثيقة).

### أ- تعديلات على الوثيقة الأساسية (Primary Document) من الوثيقة

١. تعديل الفقرة (8.7) بحيث يتم تقليص الإطار الزمني اللازم للطرفين للاتفاق على الجوانب الفنية والتجارية "لخدمات نفاذ المعطيات" إلى ٩٠ يوماً.
٢. تعديل الفقرة (12.2) كما يلي:

“Neither STC nor the Other Licensed Operator shall connect or knowingly permit the connection to its Network of any equipment or apparatus (including, but not limited to, any terminal equipment) that is not approved by the CITC in accordance with Chapter 12 of the Bylaw.”

٣. تعديل الفقرة (13.5) والفقرات الأخرى ذات الصلة لاستخدام المصطلح المحدد “Disclosing Party” (بدلاً من المصطلح غير المحدد “Disclosing Licensed Operator”).

٤. تعديل الفقرة (13.6) والفقرات الأخرى ذات الصلة لاستخدام مصطلح جديد محدد “Receiving Party” (بدلاً من المصطلح غير المحدد “Receiving Licensed Operator”).

.٥ تعديل الفقرة (13.6) كما يلي :

“Subject to Clause 19 hereof, Limitation of Liability, hereof, the Receiving Party ~~Licensed Operator~~ shall indemnify the Disclosing Party ~~Licensed Operator~~ and keep it indemnified against all liabilities, claims, demands, damages, costs and expenses arising as a consequence of any failure by the Receiving Party ~~Licensed Operator~~ to comply with ~~any reasonable conditions imposed and expressly identified and notified to Receiving Licensed Operator, including those relating to its confidentiality obligations~~ as per this Clause 13, ~~by the Disclosing Licensed Operator at the time when the information was provided.~~”

.٦ تعديل الفقرة (14.3) بحيث تتضمن إجراءات حل الخلافات، مبدأ عدم الإخلال بالحقوق والتعويضات الأخرى، بما في ذلك ترتيبات الحماية المؤقتة (عندما تنطبق) الواردة في النظام أو اللائحة التنفيذية أو التنظيمات الأخرى.

.٧ تعديل الفقرة (15.1) كما يلي:

“[...] The affecting Licensed Operator shall take immediate action to isolate and resolve the problem and in the event that normal operation is not restored in a reasonable period of time or if the matter is extreme, the affecting Licensed Operator may suspend the services that are causing the problem and the affected Licensed Operator may suspend, to the extent necessary, such of its obligations under this RODA, and for such period as it may consider reasonable to ensure the normal operation of its Telecommunications System or to reduce the threat to safety. Such suspension(s) shall be notified in writing to both the Other Licensed Operator ~~in potential breach~~ and the CITC and may continue

unless the CITC instructs otherwise or the problem is resolved.”

.٨ تعديل الفقرة (15.4) كما يلي:

“If the Licensed Operator in breach fails to remedy the breach within ~~the period stated in the breach notice~~ thirty (30) Calendar Days of receipt of the breach notice, the affected Licensed Operator may, terminate the Data Access Services Agreement with the Licensed Operator in breach on three (3) Calendar Months’ written notice to both the Licensed Operator in breach as well as the CITC. [...].”

.٩ تعديل الفقرة (15.6) كما يلي :

~~“Either Licensed Operator~~ The OLO may terminate the Data Access Services Agreement by giving at any time to ~~the other~~ STC not less than twenty four (24) Calendar Months written notice.”

.١٠ تعديل الفقرة (18.1) كما يلي:

“Neither STC nor the Other Licensed Operator [...] industrial disputes of any kind (whether or not involving either STC’s or the Other Licensed Operator’s employees; provided that in circumstances where the industrial dispute involves its own employees, the party relying on the force majeure has taken all reasonable actions to prevent such industrial disputes from arising), fire, lighting [...].”

## ب- تعديلات على الملحق أ "Annex A" من الوثيقة

١. تعديل تعريف "النزاع" كما يلي:  
"A disagreement between the two parties pursuant to the Data Access Services Agreement (~~excluding breaches~~)."
٢. تعديل تعريف "الوثيقة" كما يلي:  
"A Reference ~~Data Access Offer~~ for Data Access (RODA) is a [...]."
٣. تعديل تعريف "المسح الميداني" كما يلي:  
"This is a full and complete survey carried out by a ~~p~~Professional ~~s~~Surveyor who is [...]."
٤. تضمين تعريف كل من 'Line Conditioning' و'Network Conditioning'.
٥. إضافة مصطلح جديد وهو: "Receiving Party" مع التعريف التالي:  
"A party receiving information from a Disclosing Party"
٦. تعديل كل الأجزاء ذات الصلة الواردة في الوثيقة، بحيث يتم إيضاح أنه في أي موضع يتم الإشارة فيه إلى مصطلح "كباتن الخطوط الرقمية (DSLAM)", فإن هذا المصطلح يشمل أيضاً وظائف "كباتن الخطوط الرقمية (DSLAM)" المضمنة في نقاط النفاذ متعددة الخدمة (MSAN).

## ج- تعديلات على الملحق ب "Annex B" من الوثيقة

١. تعديل الفقرات (2.1.4) و (2.2.3) و (2.3.4) كما يلي:

“[the Service] will be invoiced and payable chargeable as of the date of STC's handover of the Service.”

٢. تعديل الفقرات (2.4.1) و (3.3.5) و (3.3.7) و (3.3.8) و (3.4.2) و (3.4.3)

لتقليص نسب الاختلافات، التي يتم بناء عليها بدء عملية المراجعة، إلى (٠,٥%) أو عشرة آلاف ريال سعودي.

٣. تعديل الفقرة (3.3.8) وكافة الفقرات الأخرى ذات الصلة لاستبدال كلمة “payable” بـ “be paid”.

٤. تعديل الفقرة (3.3.3) كما يلي :

“The Other Licensed Operator should submit a request for recalculation of that invoice within three (3) Weeks from the date of receipt of the Billing Information relating to that invoice. The Technical Review Committee or appointed billing sub committee from both parties will meet within one (1) Week of such a request and use best efforts to reconcile the reports in a timely manner.”

#### د- تعديلات على الملحق ج "Annex C" من الوثيقة

١. تعديل الفقرة (1.4) (الجزء B) كما يلي:

“Spectrum Management and spectral compatibility is an area subject to study by several telecommunications authorities, with a view to introducing new industry standards. The specifications given under Clause 3 of this Section will be the subject of periodic reviews by STC, ~~at which time any new standards will be incorporated where appropriate.~~ Where any changes are proposed by STC in consultation with OLOs,

such changes shall be incorporated into this Annex, after review and approval by CITC.”

٢. تعديل المرفق (3) كما يلي:

- إضافة مواصفات الطاقة الكهربائية والظروف البيئية التي ستوفرها شركة الاتصالات السعودية ضمن مناطق المشاركة بالموقع؛
- تعديل الفقرات ذات الصلة، بحذف المتطلب الخاص بتقديم المشغل الآخر المرخص له بـ "إثبات المطابقة" لمواصفات الأجهزة، واستبداله بقيام المشغل الآخر المرخص له بتوفير بيان مطابقة صادر منه.

#### هـ - تعديلات على الملحق د "Annex D" من الوثيقة

١. تعديل الفقرة (1.3.1) كما يلي:

“Each party will provide the other party with advance information about such planned introduction, closure, replacement or modification of or to any ADSL Service site (insofar as it is relevant to the provision of Data Access Services). STC will provide the same information to each party as it does to its own business units and affiliates.”

٢. تعديل الفقرة (1.3.2) كما يلي :

“Each party will provide the other party with advance information about such proposed alterations and upgrades to their network which will make it necessary to change the other party’s network in order to maintain the Data Access Services provided by STC to the Other Licensed Operator. All parties will enter into negotiations in good faith concerning all proposed alterations with a view to minimising disruption to service, avoiding stranded investment and maximising opportunities to improve services.

Such negotiations shall take place in the context of the Joint Technical Review Committee.”

٣. تعديل الفقرة (1.3.3) كما يلي:

“Any changes planned or likely to take place within 2 years will be notified as soon as the proposal becomes firm, stating the degree to which they are firm, and definite alterations shall be notified not less than seven (7) Calendar Months prior to the implementation of the alteration. All notified changes will be incorporated in Attachment 8 to Annex H.”

و- تعديلات على الملحق هـ "Annex E" من الوثيقة

١. تعديل هذا الملحق كما يلي:

- تعديل الفقرة (1.1) (للجزئين "A" و "B") وأي فقرات أخرى في هذا الملحق ترتبط بمدة التوقعات على المدى القصير، لتصبح ثلاثة أشهر بدلاً من ستة أشهر؛
- تعديل الفقرة (3.1) (الجزء B) وأي فقرات أخرى في هذا الملحق ترتبط بمدة التوقعات على المدى الطويل لتصبح ١٢ شهراً بدلاً من ١٨ شهراً؛
- تعديل المرفق (1-4) في هذا الملحق لتصبح مدة "فترة التوقع" ثلاثة أشهر فقط بدلاً من ستة أشهر في كل مرة تقدم بها التوقعات.

٢. تعديل الفقرة (2.2) (الجزء B) كما يلي :

“The initial 'six months' forecast is required to ~~begin~~ be submitted four months prior to the first Local Loop Sharing Service order, or during the initial contract signature stage

whichever is the sooner, and is updated quarterly as described.”

٣. تعديل هذا الملحق بحيث يتم قياس التفاوت في التوقعات على أساس ثلاثة أشهر ويتم إجراء أي تعديلات لازمة، في الملحق وفقاً لذلك.

٤. تعديل الفقرة (1.3) (الجزء C) كما يلي:

“However, in order to meet the needs of OLO's requesting ADSL DSLAM Site Sharing space in a fair and reasonable manner and to discourage anti-competitive behaviour, STC reserves the right to reclaim reserved site area space for a ADSL DSLAM Site Sharing facility, that is seen to be unused after for 12 Calendar Months.”

#### ز- تعديلات على الملحق و "Annex F" من الوثيقة

١. تعديل الجدول (1.1) وأي أجزاء أخرى ذات صلة بالوثيقة كما يلي:

• عرض خدمات البيع بالجملة لخدمة سيل النبضات (Bitstream) للسرعات (٢٥٦ كيلوبت/ث) و(٥١٢ كيلوبت/ث) و(١ ميجابت/ث) وفق الأسعار الموضحة في الجدول رقم ١.

• إضافة خدمات البيع بالجملة لخدمة سيل النبضات (Bitstream) للسرعات (٢ ميجابت/ث) و(٤ ميجابت/ث) و(٨ ميجابت/ث) وعرضها وفق الأسعار الموضحة في الجدول رقم ١.

• إضافة خدمات البيع بالجملة لخدمة سيل النبضات (Bitstream) للسرعات (١٠ ميجابت/ث) و(١٦ ميجابت/ث) و(٢٠ ميجابت/ث) وفق الأسعار الموضحة في الجدول رقم ١، وتقديم النسخة المعدلة من الوثيقة لاعتمادها من الهيئة خلال أحد عشر (١١) شهراً من تاريخ صدور القرار،



مع تطبيق أسعار هذه السرعات خلال اثنا عشر (١٢) شهراً من تاريخ صدور هذا القرار؛

• عند تقديم شركة الاتصالات السعودية لأي خدمة جديدة لسيل النبضات (Bitstream) إلى مشتركيها، أو تعديل خدمات قائمة، فإنه يجب تعديل هذا الملحق، وأي شروط أخرى ذات صلة في الوثيقة، لتمكين المشغلين الآخرين من الاستفادة من هذه الخدمة (بشكل مماثل لما يقدم لمشركي الشركة)، وتقديم تلك التعديلات إلى الهيئة لاعتمادها. على أن يتم ذلك قبل (أو مع) تقديم طلب الموافقة على التعرف المقتوحة لهذه الخدمة إلى الهيئة للموافقة عليه.

• تعديل هذا الملحق ليشمل الأسعار التالية لبيع خدمات سيل النبضات (Bitstream) بالجملة:

جدول رقم ١

سرعة الخدمة	سعر البيع بالجملة الشهري
١٢٨ كيلوبت/ثانية	٦٨
٢٥٦ كيلوبت/ثانية	٧٢
٥١٢ كيلوبت/ثانية	٨٢
١ ميغابت/ثانية	٩٨
٢ ميغابت/ثانية	١٠٨
٤ ميغابت/ثانية	١١٦
٨ ميغابت/ثانية	١٢٠
١٠ ميغابت/ثانية	١٣٠
١٦ ميغابت/ثانية	١٤٥
٢٠ ميغابت/ثانية	١٥٥

٢. تعديل سعر إيجار خدمة المشاركة بالخط ( Local loop Line Sharing Service) الجدول (2.1) في هذا الملحق ليصبح ٢٠ ريال/شهر.

٣. تعديل الجدول (2.2) كما يلي:

• يتم عرض أسعار المسح الميداني الأولية والنهائية لموقع معين، وفقاً للأسعار الواردة في الوثيقة، حتى في حال عدم خضوع مقدم الخدمة بعد لاتفاقية "خدمات نفاذ المعطيات"؛

• يرفق بهذا الملحق قائمة توضح أسعار العروض التي سبق تقديمها لأي مشغل آخر، أو تم الاتفاق عليها معه.

٤. تعديل الجدول (1.2) لتقديم سعر مختلف في حال اختيار المشغل الآخر المرخص له بإنشاء واستخدام "وصلة ربط نفاذ سيل النبضات" الخاصة به، وذلك باستخدام شكل ملائم للربط البيني لإنهائها عند موقع " لشركة الاتصالات السعودية مصنف ك Edge".

٥. تعديل الوثيقة والشروط ذات الصلة، بما في ذلك ما ورد في الفقرة (3.2.1) من هذا الملحق، لتقديم مصطلح جديد 'Line Conditioning' ليحل محل المصطلح 'Network Conditioning' عند الإشارة إلى الأنشطة التي تجري على الخط الرقمي (DSL) الواحد، وذلك من خلال استبدال كلمة "Network" بكلمة "Line".

### ح- تعديلات على الملحق ز "Annex G" من الوثيقة

١. تعديل هذا الملحق، لإعطاء الخيار للمشغل الآخر المرخص له، لإنشاء واستخدام "وصلة ربط نفاذ سيل النبضات" الخاصة به، وذلك باستخدام شكل ملائم للربط البيني لإنهائها عند "موقع لشركة الاتصالات السعودية " مصنف ك Edge".

.٢ تعديل هذا الملحق، لعرض المشاركة في المواقع داخل المباني (Dedicated) أو مزج الأجهزة (Co-Mingled) ليشمل المواقع التي يُعرض فيها المشاركة داخل المباني، الواردة في وثيقة العرض المرجعي لربط الاتصال البيني (RIO) أو في المواقع التي تم فيها تقديم هذه الخدمة، ويتم إجراء أي تعديلات لازمة، في الملحق وفقا لذلك.

.٣ تعديل هذا الملحق، لعرض المشاركة في مبنى مستقل (Distant Collocation) إضافة إلى الوضع المعمول به حاليا وهو المشاركة داخل الموقع الخاص بالشركة (Adjacent Collocation) (شريطة التأكد من ملائمته من الناحية الفنية بعد إجراء عمليات المسح الميداني) وإجراء أي تعديلات لازمة، في الملحق وفقا لذلك.

.٤ تعديل الفقرة (3.8) (الجدول 1.1) كما يلي :

“STC will endeavour to offer a contention ratio ~~falling not below 40:~~ of 40:1 or better that aligns with that offered by STC in its retail broadband products.”

.٥ تعديل الفقرة (4.3) (الجدول 1.1) كما يلي :

“The initial order shall be no less than ~~30,000-4,000~~ lines to be activated over a year (~~7,500-1,000~~ target activation per quarter). ~~The Bit Stream Service is to be ordered in multiples of 1,000.~~”

.٦ تعديل هذا الملحق ليعكس الإشارة الصحيحة لـ " (4.5a) أو (4.5b) " في الفقرة (4.7) من الجدول (1.1). واستبدال الكلمة 'and' بكلمة 'or' في الفقرة (4.6) في كل جدول من الجداول (1.2) و(2.1) و(2.3) في هذا الملحق.

.٧ تعديل الفقرة (3.16) (الجدول 2.1) كما يلي:

“STC reserves the right to reject the request of the OLO where such equipment, in STC’s opinion, causes potential harm or incompatibility of operation to the STC Network, and has not been type approved by CITC subject to confirmation by CITC.”

.٨ تعديل الفقرة (3.17) (الجدول 2.1) كما يلي:

“The ADSL DSLAM Site Sharing facility is provided to the OLO for the purpose of providing accommodation for equipment installed to provide ADSL service to Subscribers via the Local Loop Sharing Service, i.e. the DSLAM units and any other equipment necessary for the purpose of the Local Loop Sharing Service or its backhaul. OLOs are therefore not permitted to house equipment in the ADSL DSLAM Site Sharing space that is not for this purpose.”

.٩ حذف الفقرة (“C” 5.1) في الجدول (2.1).

.١٠ تعديل الفقرة (3.6) (الجدول 2.2) كما يلي:

“For the avoidance of doubt, the first OLO will pay 100% of the plan and build cost of the ADSL DSLAM Site Sharing Facility. The second OLO will pay 50% of the original plan & build costs to the first OLO. The third OLO will pay 16.66% of the original plan and build costs to the first two OLO’s. This process will continue for further, subsequent, OLO’s so that at every stage, all OLOs have paid an equal proportion of the original plan and build costs.”

.١١ تعديل الفقرة (3.17) (الجدول 2.2) كما يلي:

“The Requesting Other Licensed Operator has no rights to assign to a third party outside the Requesting Other Licensed Operator’s corporate group in whole or in part the license in

respect of the ADSL DSLAM Site Sharing Space or to sub-let the Site Sharing Space at the STC Exchange Overall Site; provided that, in case of permitted assignment or sub-let, the assignor or sublessor remains responsible for any breach of the assignee's or sub-lessee's obligations or responsibilities under the applicable licence.”

#### ط- تعديلات على الملحق ح "Annex H" من الوثيقة

١. تعديل الفقرة (1.13) (الجزء B) كما يلي :

“The OLO acknowledges that there is a maximum number of Subscriber activations that can be carried out in any one day. This constraint will be shared by all OLOs and STC during the Joint Technical Review Committee Meetings.”

٢. تعديل المرفق (8) في هذا الملحق ليشمل أيضا قائمة بالمواقع التي تم إجراء مسوحات ميدانية أولية أو نهائية لها، أو تم بها أعمال إنشائية، و يتم تزويد المشغلين الآخرين بنسخة من هذا المرفق في حال طلبهم ذلك.

٣. تعديل (الفقرة (4.10) بالجزء "B" والفقرة (2.4) بالجزء "D" على سبيل المثال) بإضافة "أنه لن يتم رفض أي طلب من مقدم خدمة آخر، لتقديم خدمات المشاركة بالخطوط (Line Sharing) أو سيل النبضات (Bitstream) في حال توفر إمكانية تقديم الخدمة على خط المشترك.

#### ي- تعديلات على الملحق ط "Annex I" من الوثيقة

١. تعديل هذا الملحق لتقليص مدة تسليم وصلات (STM-1) إلى عشرين أسبوعاً للطلبات الجديدة، وإلى ثمانية أسابيع للطلبات في المواقع التي سبق خدمتها، على

أن تخفض هذه المدة إلى سبعة أسابيع (للمواقع التي سبق خدمتها) بعد سنة من تاريخ القرار .

٢. تعديل هذا الملحق لتحسين نسبة توفر الخدمة (Availability) لـ "وصلات الربط لتنفيذ سبل النبضات" و "وصلات الربط بالشبكة لخدمة المشاركة بالخط" لتصل إلى (٩٩,٤%) اعتباراً من تاريخ القرار، على أن يتم رفع تلك النسبة إلى (٩٩,٦%) بعد مرور سنة من تاريخ القرار، ثم بنسبة (٩٩,٨%) بعد سنتين من تاريخ القرار.

٣. تعديل هذا الملحق لتضمين المعيار الجديد التالي:

“Fault rate for Bit stream Access Service and Line Sharing Service with a target of 50 reported faults per 1000 lines per quarter (full details are set out in Annex B1 to the Quality of Service Scheme).”